

Tableau du futur¹

אָקָשׁב	
תְּקַשְׁבִּי	תְּקַשְׁב
תְּקַשְׁב	יְקַשְׁב
גְּקַשְׁב	
תְּקַשְׁבְּנָה	תְּקַשְׁבוּ
תְּקַשְׁבְּנָה	יְקַשְׁבוּ

Remarques sur le tableau :

- 1) Le préfixe Hé de la conjugaison s'assimile dans les préfixes du futur.
- 2) Comme au **הַפְּעִיל**, la vocalisation des préfixes **אִיתְּ** est identique à celle de la préformante du présent **בִּינוּנִי**, - **מ**, c'est-à-dire un **קְבוּץ**.
- 2) Devant les suffixes **י-** et **ו-**, le **פְּתַח** se transforme en **נָע** à cause de l'ouverture de la syllabe.
- 3) La syllabe fermée et accentuée **שְׁב-**, qui existe dans sept de nos formes, constitue une exception à notre règle de vocalisation des syllabes. Ici, on devrait avoir une voyelle longue.

On peut facilement schématiser cette conjugaison. La forme de base est : **קָשַׁב**² à laquelle on peut préfixer **א**, **ת**, **י**, **ו**, et affixer **נָה**.

Quand on suffixe les voyelles **י-** ou **ו-**, avec les suffixes **ת** ou **י**, la forme de base devient **קַשְׁב**, à cause de l'ouverture de la syllabe.

¹Sous-entendu de l'indicatif.

²Qui était déjà la forme de base du passé et du présent.

Voici un tableau récapitulatif :

Suffixes	Forme de base	Préfixes
ןה, ∅	קָשַׁב	א-, ת-, י-, ו-
י-, ו-	קָשַׁב	ת-, י-

L'impératif

Comme le **הַפְעֵל**, le **הַפְעֵל** étant une conjugaison passive interne, il n'existe pas d'impératif.

L'infinitif

L'infinitif absolu est **הַקָּשַׁב**. Comme le **הַפְעֵל**, le **הַפְעֵל** étant une conjugaison passive interne, il n'a pas d'infinitif construit.

Voir BL (46), GKC (53), L (813 à 831) et J (57).

Aujourd'hui le **הַפְעֵל** comme le **הַפְעֵל** est essentiellement utilisé au **בִּינּוּנִי**, la plupart du temps comme adjectif. Pas tous les **הַפְעֵל** ont un **הַפְעֵל**. Voici la plupart des racines ayant un **הַפְעֵל** comme décrit ci-dessus avec leur sens usuel au présent :

מְבָדָד, isolé, מְבָדֵל, séparé, מְבַדֵּק, examiné, מְבַזֵּק, o, מְבַטֵּל, chômeur, מְבַלֵּג, retenu, מְבַלֵּט, mis en relief, מְבַלְבֵּל, mélangé, מְבַלֵּק, anéanti, מְבַקֵּר, négligé, מְבַרְג, vissé, מְבַרֵּד, couvert de grêle, מְבַרְךָ, mis à genou, מְבַרֵץ, débordant, מְבַרֵק, poli, מְבַרֵר, éclairci, מְבַרֵש, brosse, מְבַבֵּל, délimité, מְבַבֵּר, renforcé, מְבַבֵּד, agrandi, מְבַבֵּר, défini, מְבַבֵּש, entassé, מְבַבֵּם, exagéré, מְבַבֵּד, figé, מְבַבֵּל, enroulé, מְבַבֵּם, couvert, מְבַבֵּש, porté à ébullition, מְבַבֵּר, réduit, מְבַבֵּל, récompensé, מְבַבֵּר, achevé, מְבַבֵּש, assoupli, מְבַבֵּב, introduit secrètement, מְבַבֵּר, tiré au sort, מְבַבֵּם, causé, abîmé par déviation du couteau, מְבַבֵּS, brisé, מְבַבֵּם, arrosé de pluie, réalisé, מְבַבֵּק, collé, מְבַבֵּר, anéanti, מְבַבֵּל, pavoisé, מְבַבֵּם, amené en exemple, מְבַבֵּר, couvé, מְבַבֵּש, mis en relief, מְבַבֵּף, ruisselant, מְבַבֵּק, allumé, מְבַבֵּS, imprimé, מְבַבֵּר, gradué, מְבַבֵּד, guidé, מְבַבֵּם, allé au sud, מְבַבֵּR, affranchi, מְבַבֵּD, gratifié, מְבַבֵּB, embrayé, מְבַבֵּR, rappelé, מְבַבֵּL, ruisselé, מְבַבֵּף, aspergé, מְבַבֵּK, amené à bondir, מְבַבֵּף, redressé, מְבַבֵּK, obligé, מְבַבֵּR, dressé, מְבַבֵּם, fait couler, מְבַבֵּK, injecté, מְבַבֵּL, plongé, מְבַבֵּL, humecté de rosée, מְבַבֵּM, caché, מְבַבֵּL, rattaché, מְבַבֵּS, photocopié, מְבַבֵּD, importuné, מְבַבֵּם, devancé, מְבַבֵּף, mélangé, מְבַבֵּB, endolori, מְבַבֵּD, alourdi, מְבַבֵּR, tamisé, entassé, מְבַבֵּB, déçu, מְבַבֵּB, étoilé, מְבַבֵּL, faufilé, מְבַבֵּL, inclus, marié, מְבַבֵּL, injurié, מְבַבֵּS, fait entrer, מְבַבֵּף, désiré, מְבַבֵּL, doublé, מְבַבֵּף, courbé, מְבַבֵּS, courbé.

piétiné, מְכַרְו, proclamé, מְכַשֵּׁל, trompé, מְכַשֵּׁר, prêt, מְכַחֵב, dicté, מְכַתֵּם, sali, מְכַהֵף, mis sur l'épaule, מְכַתֵּר, couronné, מְלַבֵּט, tourmenté, מְלַבֵּשׁ, vêtu, מְלַקֵּשׁ, retardé, מְמַגֵּד, rendu délicieux, מְמַמֵּד, mesuré, מְמַטֵּר, arrosé de pluie, מְמַלֵּט, sauvé, mis au monde, מְמַלְךְ, couronné, מְמַלֵּץ, recommandé, מְמַרְד, incité à la rébellion, מְמַרְךְ, amolli, מְמַרֵץ, incité, מְמַרֵר, aigri, מְמַשְׁךְ, continué, מְמַשֵּׁל, comparé, מְמַחֵק, adouci, מְמַנְבֵט¹, semé, מְמַנְךְ, baissé, מְמַנְסֵק, diésé, מְמַנְפֵק, émis, מְמַנְצֵר, gardé, מְמַנְקֵב, désigné, מְמַנְשֵׁם, subi le bouche à bouche, מְמַנְחֵק, éloigné, מְמַסְבֵּךְ, enchevêtré, מְמַסְבֵּר, expliqué, מְמַסְגֵּל, adapté, devenu violet, מְמַסְנֵר, mis en quarantaine, מְמַסְדֵּךְ, fendu, מְמַסְדֵּר, arrangé, מְמַסְבֵּךְ, posé, מְמַסְכֵּם, consenti, מְמַסְמֵךְ, autorisé, מְמַסְמֵל, coté, מְמַסְמֵר, cloué, מְמַסְפֵּג, séché, מְמַסְפֵּד, faire l'objet d'un hommage funèbre, מְמַסְפֵּק, fourni, מְמַסְרֵג, tricoté, מְמַסְרֵט, filmé, מְמַסְרֵךְ, joint, מְמַסְרֵק, étrillé, מְמַסְתֵּו, devenu automnal, מְמַסְתֵּר, caché, מְמַפְנֵו, bombardé, מְמַפְנֵר, tué, מְמַפְנֵשׁ, venu à une rencontre, מְמַפְנֵז, dispersé, מְמַפְטֵר, congédié, מְמַפְלֵג, exagéré, מְמַפְלֵט, laissé échapper, מְמַפְלֵל, incriminé, מְמַפְנֵם, interiorisé, מְמַפְסֵד, perdu, מְמַפְסֵק, arrêté, מְמַפְעֵל, mis en œuvre, מְמַפְצֵל, ramifié, מְמַפְצֵץ, bombardé, מְמַפְקֵד, déposé, מְמַפְקֵר, négligé, מְמַפְרֵד, séparé, מְמַפְרֵו, exagéré, מְמַפְרֵךְ, contredit, מְמַפְרֵץ, éclaté, מְמַפְרֵשׁ, séparé, מְמַפְשֵׁם, déshabillé, מְמַפְשֵׁל, suspendu, מְמַפְשֵׁק, écarté, מְמַפְשֵׁר, tiédi, מְמַצְבֵט, pincé, מְמַצְבֵּר, amassé, מְמַצְדֵק, justifié, מְמַצְהֵב, jauni, מְמַצְהֵר, déclaré, מְמַצְלֵב, croisé, מְמַצְלֵל, enfoncé, mis en musique, מְמַצְלֵף, fouetté, מְמַצְמֵד, rattaché, מְמַצְנֵף, entouré, מְמַצְנֵךְ, nécessité, מְמַקְבֵל, mis en parallèle, מְמַקְבֵּר, enterré, מְמַקְדֵם, anticipé, מְמַקְדֵר, obscurci, מְמַקְדֵשׁ, consacré, מְמַקְטֵר, brûlé, מְמַקְלֵט, enregistré, מְמַקְלֵף, pelé, מְמַקְלֵשׁ, dilué, מְמַקְנֵט, irrité, מְמַקְסֵם, enchanté, מְמַקְפֵּד, minutieux, מְמַקְפֵּל, plié, מְמַקְפֵץ, fait sauter, מְמַקְצֵב, fixé, מְמַקְצֵף, irrité, fait mousser, מְמַקְצֵר, abrégé, מְמַקְרֵב, sacrifié, מְמַקְרֵם, couvert d'une croûte, מְמַקְרֵשׁ, figer, מְמַקְשֵׁב, écouté, מְמַקְשֵׁר, lié, מְמַרְבֵּךְ, épaissi, מְמַרְבֵּץ, frappé, מְמַרְטֵב, irrité, מְמַרְגֵל, habitué, מְמַרְגֵשׁ, senti, מְמַרְדֵם, endormio, מְמַרְדֵף, poursuivi, מְמַרְטֵב, mouillé, מְמַרְכֵב, composé, מְמַרְכֵשׁ, accordé, מְמַרְמוז, insinué, מְמַרְפֵשׁ, couvert de boue, מְמַרְצֵף, continu, מְמַרְקֵב, pourri, מְמַרְקֵד, dansant, sassy, מְמַרְשֵׁם, impressionné, מְמַרְשֵׁף, allumé, מְמַשְׁבֵץ, inséré, מְמַשְׁבֵּר, brisé, מְמַשְׁנֵב, fortifié, מְמַשְׁנֵר, habitué, מְמַשְׁזֵר, tressé, מְמַשְׁחֵל, glissé, מְמַשְׁטֵף, submergé, מְמַשְׁטֵב, étendu, מְמַשְׁכֵּל, cultivé, מְמַשְׁכֵּר, loué, מְמַשְׁכֵּר, soulé, מְמַשְׁלֵב, enlacé, מְמַשְׁלֵג, enneigé, מְמַשְׁלֵט, désigné pour commander, מְמַשְׁלֵךְ, jeté, מְמַשְׁלֵל, ôté, מְמַשְׁלֵם, parfait, מְמַשְׁלֵף, arraché, מְמַשְׁלֵשׁ, déposé chez un tiers, מְמַשְׁמֵד, anéanti, מְמַשְׁמֵט, omis, מְמַשְׁמֵץ, calomnié, מְמַשְׁנֵק, étranglé, מְמַשְׁפֵּד, embroché, מְמַשְׁפֵּט, jugé, מְמַשְׁפֵּךְ, versé, מְמַשְׁפֵּל, rabaissé, מְמַשְׁפֵּר, amélioré, מְמַשְׁקֵט, calmé, מְמַשְׁקֵף, surveillé, מְמַשְׁרֵד, laissé, מְמַשְׁרֵר, ratifié, מְמַשְׁרֵשׁ, enraciné, מְמַשְׁחֵל, implanté, מְמַשְׁחֵק, réduit au silence, מְמַחְדֵר, accompli fréquemment, מְמַחְנֵךְ, concilié, מְמַחְנֵף, rendu fréquent, מְמַחְלֵל, haussé, מְמַחְמֵד, persévérant, מְמַחְמֵם, rendu honnête, מְמַחְסֵם, excité, מְמַחְפֵל, affadi, מְמַחְפֵר, recousu, מְמַחְפֵשׁ, pris, מְמַחְקֵף, attaqué, מְמַחְרֵג, jauni, מְמַחְרֵו, jeté, מְמַחְרֵם, contribuant.

¹La majorité des racines commençant par Nun ont une autre conjugaison (voir Portique 17). Ne figurent ici que celles se conjuguant comme des racines entières.

On voit que, dans cette liste de 254 racines, aucune ne contient de **ק**, **ח**, **פ** ou de **ע**, c'est-à-dire de gutturale, aucune n'a de **י** en première radicale, et aucune ne finit par un **ל** ou un **ת**, qui peuvent s'assimiler avec certains suffixes.

Pour les arabisants

Nous allons comparer les conjugaisons de l'hébreu et de l'arabe pour les racines entières. Comme nous l'avons vu, les formes du présent et des infinitifs de l'hébreu et de l'arabe sont difficilement comparables. Par contre celles du passé, du futur et de l'impératif le sont facilement, sauf pour le duel qui n'existe pas en hébreu.

Le **נפעל** correspond à la conjugaison **انفعل** : **נשמר**, **انگسرت** (= **نشبر**). Les deux conjugaisons sont caractérisées par l'ajout d'un Nun devant la racine. Ce Nun s'assimile en hébreu à la première lettre de la racine au futur et à l'impératif, ce qui n'est pas le cas en arabe. Dans les deux cas, le sens est généralement soit le réflexif, soit le passif de la première conjugaison.

انگسرت	انگسرت	انگسرت	انگسرت	انگسرت
נשמרת	נשמרת	נשמרת	נשמרת	נשמרת
انگسرتا	انگسرتوا	انگسرتن	انگسرتهم	انگسرتنا
נשמרתם	נשמרתם	נשמרתם	נשמרתם	נשמרתם
انگسیر	ينگسیر	تنگسیرین	تنگسیر	انگسیر
שמרת	שמרת	שמרת	שמרת	שמרת
تنگسیر	تنگسیرون	تنگسیرن	تنگسیرون	تنگسیر
שמרת	שמרת	שמרת	שמרת	שמרת

انگسیر	انگسیروا	انگسیری	انگسیر
שמרת	שמרת	שמרת	שמרת

Le **פעל** correspond à la conjugaison **فَعَلَ** : **לָמַד**, **قَدَّمَ** (= הגיש). Les deux conjugaisons sont caractérisées par le redoublement de la seconde radicale. Elles indiquent généralement l'intensif.

قَدَّمْتُ	قَدَّمْتَ	قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْتُمْ
لָמַדְתִּי	לָמַדְתָּ	לָמַדְנוּ	לָמַדְתֶּם	לָמַדְתֶּם	לָמַדְתֶּם
قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ
لָמַדְנוּ	لָמַדְתֶּם	لָמַדְנוּ	לָמַדְתֶּם	לָמַדְנוּ	לָמַדְתֶּם
أَقَدِّمُ	تَقَدِّمِينَ	تَقَدِّمِينَ	تَقَدِّمِينَ	تَقَدِّمِينَ	تَقَدِّمِينَ
אֶלְמַד	תְּלַמְדִי	תְּלַמְדִי	תְּלַמְדִי	תְּלַמְדִי	תְּלַמְדִי
نُقَدِّمُ	يُقَدِّمُونَ	يُقَدِّمُونَ	يُقَدِّمُونَ	يُقَدِّمُونَ	يُقَدِّمُونَ
נִלְמַד	יִלְמְדוּ	יִלְמְדוּ	יִלְמְדוּ	יִלְמְדוּ	יִלְמְדוּ
قَدِّمُ	قَدِّمُوا	قَدِّمُوا	قَدِّمُوا	قَدِّمُوا	قَدِّمُوا
לָמַד	לָמַדוּ	לָמַדוּ	לָמַדוּ	לָמַדוּ	לָמַדוּ

Le **פעל**¹, étant un passif interne du **פעל**, correspond au **المجهول** de la conjugaison **فَعَلَ** : **כָּבַד**, **قَدَّمَ** (= הגיש).

قَدَّمْتُ	قَدَّمْتَ	قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْتُمْ
כָּבַדְתִּי	כָּבַדְתָּ	כָּבַדְנוּ	כָּבַדְתֶּם	כָּבַדְתֶּם	כָּבַדְתֶּם
قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ	قَدَّمْنَا	قَدَّمْتُمْ
כָּבַדְנוּ	כָּבַדְתֶּם	כָּבַדְנוּ	כָּבַדְתֶּם	כָּבַדְנוּ	כָּבַדְתֶּם

¹ Il n'a pas d'impératif.

أَقْدَمُ	تَقَدَّمَ	تَقَدَّمِينَ	يَقْدُمُ	تَقْدُمُ
أَقْبَدُ	أَقْبَدُ	أَقْبَدِي	أَقْبَدُ	أَقْبَدُ
تَقْدُمُ	تَقْدُمُونَ	تَقْدُمِينَ	يَقْدُمُونَ	يَقْدُمِينَ
أَقْبَدُ	أَقْبَدُوا	أَقْبَدِي	أَقْبَدُوا	أَقْبَدِي

Le **התפעיל** correspond à la conjugaison **תפעל** : **התלמד** (= החקדם). Les deux conjugaisons sont caractérisées par un redoublement de la seconde radicale et par l'ajout d'un **Taw** devant la racine. Le **התפעיל** peut aussi correspondre aux **תפעל** et **افتعل**.

تَقَدَّمْتُ	تَقَدَّمْتِ	تَقَدَّمْتِ	تَقَدَّمْتِ	تَقَدَّمْتِ
התלמדתי	התלמדת	התלמדת	התלמדת	התלמדת
تَقَدَّمْنَا	تَقَدَّمْتُمْ	تَقَدَّمْتُمْ	تَقَدَّمْتُمْ	تَقَدَّمْتُمْ
התלמדנו	התלמדתם	התלמדתם	התלמדתם	התלמדתם
أَتَقَدَّمُ	تَتَقَدَّمُونَ	تَتَقَدَّمِينَ	يَتَقَدَّمُونَ	يَتَقَدَّمُونَ
אֶתְלַמֵּד	תִּתְלַמְּדוּ	תִּתְלַמְּדוּ	יִתְלַמְּדוּ	יִתְלַמְּדוּ
تَتَقَدَّمُ	يَتَقَدَّمُونَ	يَتَقَدَّمُونَ	يَتَقَدَّمُونَ	يَتَقَدَّمُونَ
תִּתְלַמְּדוּ	יִתְלַמְּדוּ	יִתְלַמְּדוּ	יִתְלַמְּדוּ	יִתְלַמְּדוּ

تَقَدَّمْتُ	تَقَدَّمْتِ	تَقَدَّمْتِ	تَقَدَّمْتِ
התלמדתי	התלמדת	התלמדת	התלמדת

Le **הִפְעֵל** correspond à la conjugaison **أَفْعَلَ** : **הִקְשִׁיב**, **אֲרַסֵּל** (= **שָׁלַח**). La préformante caractéristique est 'Alef en arabe et Hé en hébreu. Elle s'assimile au futur.

אֲרַסֵּלְךָ	אֲרַסֵּלְךָ	אֲרַסֵּלְךָ	אֲרַסֵּלְךָ	אֲרַסֵּלְךָ
הִקְשִׁיבְךָ	הִקְשִׁיבְךָ	הִקְשִׁיבְךָ	הִקְשִׁיבְךָ	הִקְשִׁיבְךָ
אֲרַסֵּלְנוּ	אֲרַסֵּלְנוּ	אֲרַסֵּלְנוּ	אֲרַסֵּלְנוּ	אֲרַסֵּלְנוּ
הִקְשִׁיבְנוּ	הִקְשִׁיבְנוּ	הִקְשִׁיבְנוּ	הִקְשִׁיבְנוּ	הִקְשִׁיבְנוּ
אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ
הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ
אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם
הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם
אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם
הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם
אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ
הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ
אֲרַסֵּלְתֶּיךָ	אֲרַסֵּלְתֶּיךָ	אֲרַסֵּלְתֶּיךָ	אֲרַסֵּלְתֶּיךָ	אֲרַסֵּלְתֶּיךָ
הִקְשִׁיבְתֶּיךָ	הִקְשִׁיבְתֶּיךָ	הִקְשִׁיבְתֶּיךָ	הִקְשִׁיבְתֶּיךָ	הִקְשִׁיבְתֶּיךָ
אֲרַסֵּלְתֶּינָּה	אֲרַסֵּלְתֶּינָּה	אֲרַסֵּלְתֶּינָּה	אֲרַסֵּלְתֶּינָּה	אֲרַסֵּלְתֶּינָּה
הִקְשִׁיבְתֶּינָּה	הִקְשִׁיבְתֶּינָּה	הִקְשִׁיבְתֶּינָּה	הִקְשִׁיבְתֶּינָּה	הִקְשִׁיבְתֶּינָּה

Le **הִפְעֵל**¹, étant un passif interne du **הִפְעֵל**, correspond au **المجهول** de la conjugaison **أَفْعَلَ** : **הִקְשִׁיב**, **אֲרַסֵּל** (= **שָׁלַח**).

אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ	אֲרַסֵּלְתָּ
הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ	הִקְשִׁיבְתָּ
אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם	אֲרַסֵּלְתֶּם
הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם	הִקְשִׁיבְתֶּם
אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם	אֲרַסֵּלְתֵּם
הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם	הִקְשִׁיבְתֵּם
אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ	אֲרַסֵּלְתֶּנּוּ
הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ	הִקְשִׁיבְתֶּנּוּ

¹ Il n'a pas d'impératif.

תִּרְסַלְ	יִרְסַלְ	תִּרְסַלִּינְ	תִּרְסַלְ	אִרְסַלְ
תִּקְשַׁבְ	יִקְשַׁבְ	תִּקְשַׁבִּי	תִּקְשַׁבְ	אִקְשַׁבְ
יִרְסַלְנָ	יִרְסַלּוּנָ	תִּרְסַלְנָ	תִּרְסַלּוּנָ	תִּרְסַלְ
תִּקְשַׁבְנָה	יִקְשַׁבּוּ	תִּקְשַׁבְנָה	תִּקְשַׁבּוּ	תִּקְשַׁבְ

Tableau récapitulatif des conjugaisons des verbes entiers (השלים)

	קל	נפעל	פעל	פעל	התפעל	הפעיל	הפעל
עבר	שמרתי שמרת שמרת שמר שמרה שמרנו שמרתם שמרתן שמרו	נשמרתי נשמרת נשמרת נשמר נשמרה נשמרנו נשמרתם נשמרתן נשמרו	לשמרתי לשמרת לשמרת לשמר לשמרה לשמרנו לשמרתם לשמרתן לשמרו	כבדתי כבדת כבדת כבד כבדה כבדנו כבדתם כבדתן כבדו	החלשמרתי החלשמרת החלשמרת החלשמר החלשמרה החלשמרנו החלשמרתם החלשמרתן החלשמרו	הקשמרתי הקשמרת הקשמרת הקשמר הקשמרה הקשמרנו הקשמרתם הקשמרתן הקשמרו	הקשמרתי הקשמרת הקשמרת הקשמר הקשמרה הקשמרנו הקשמרתם הקשמרתן הקשמרו
בינוני	שומר שומרת שומרים שומרות	נשמר נשמרת נשמרים נשמרות	מלשמר מלשמרת מלשמרים מלשמרות	מכבד מכבדת מכבדים מכבדות	מהלשמר מהלשמרת מהלשמרים מהלשמרות	מקשמר מקשמרת מקשמרים מקשמרות	מקשמר מקשמרת מקשמרים מקשמרות
עתיד	אשמר תשמר תשמרי ישמר תשמר נשמר תשמרו תשמרנה ישמרו תשמרנה	אשמר תשמר תשמרי ישמר תשמר נשמר תשמרו תשמרנה ישמרו תשמרנה	אלשמר תלשמר תלשמרי ילשמר תלשמר נלשמר תלשמרו תלשמרנה ילשמרו תלשמרנה	אכבד תכבד תכבדי 'כבד תכבד 'נכבד תכבדו תכבדנה 'כבדו תכבדנה	אהלשמר תהלשמר תהלשמרי 'הלשמר תהלשמר נהלשמר תהלשמרו תהלשמרנה 'הלשמרו תהלשמרנה	אקשמר תקשמר תקשמרי 'קשמר תקשמר נקשמר תקשמרו תקשמרנה 'קשמרו תקשמרנה	אקשמר תקשמר תקשמרי 'קשמר תקשמר נקשמר תקשמרו תקשמרנה 'קשמרו תקשמרנה
צווי	שמר שמרי שמרו שמרנה	השמר השמרי השמרו השמרנה	לשמר לשמרי לשמרו לשמרנה	n'existe pas	החלשמר החלשמרי החלשמרו החלשמרנה	הקשמר הקשמרי הקשמרו הקשמרנה	n'existe pas
מקור	שמור לשמר	השמר להשמר	לשמר ללשמר	כבוד pas	החלשמר להחלשמר	הקשמר להקשמר	הקשמר pas